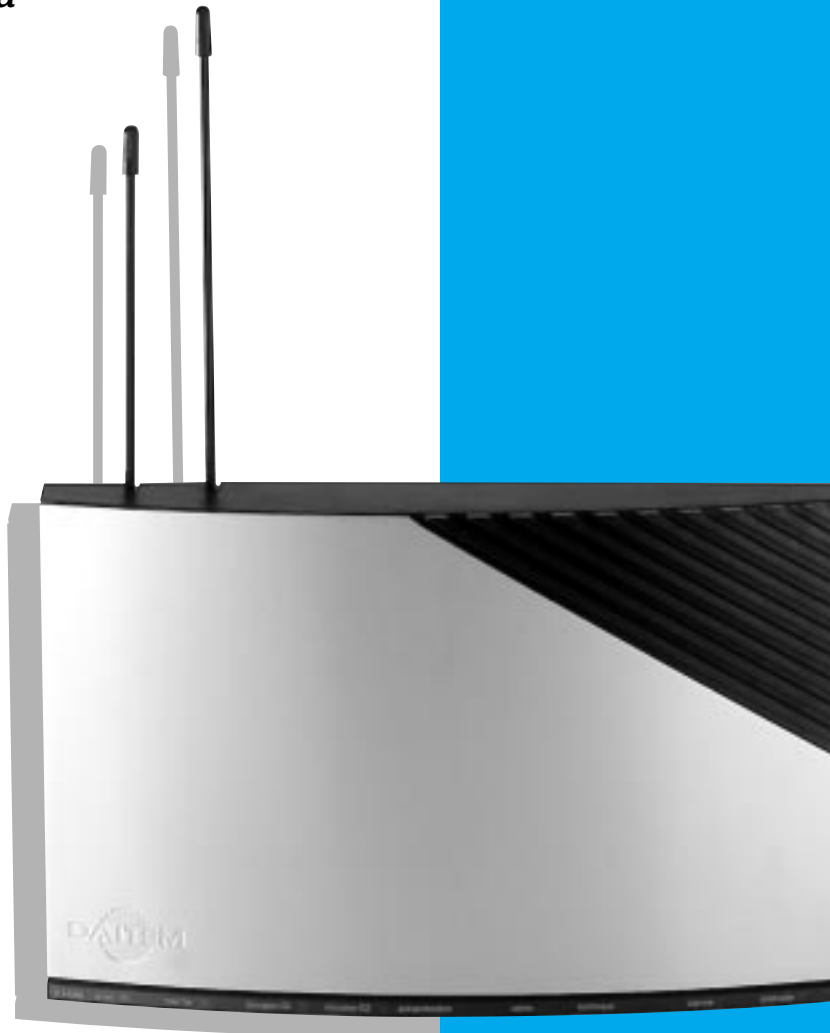




Guida all'uso dell'impianto d'allarme D4000

Doppia frequenza



DAITEM

*Perché hai tutto un mondo
da proteggere*

Ci congratuliamo con Lei per aver scelto un impianto d'allarme DAITEM D4000.

Le apparecchiature di questo impianto sono state progettate e realizzate dal primo e più importante costruttore europeo di impianti di sicurezza senza fili. Con la tecnologia di trasmissione radio TwinPass, l'affidabilità di funzionamento dell'impianto è totale. L'installatore autorizzato DAITEM D4000 si impegna a realizzare l'impianto in modo professionale e a rispettare la "Carta Fiducia", carta dei diritti del consumatore D4000.

Il servizio clienti Daitem (tel.051/6714411) è a Sua disposizione per ogni eventuale esigenza.

Consigli importanti

Il sistema d'allarme D4000 è molto facile da usare. Le consigliamo di accendere l'impianto ogni volta che lascia i locali protetti anche per brevissimo tempo.

- Non lasci mai il telecomando in vista a portata di mano di estranei.
- Tenga sempre un telecomando di scorta anche se ha installato una tastiera.
- Si vous avez perdu votre télécommande, faites appel à votre installateur.
- Tenga riservato il codice segreto della tastiera (stesse precauzioni del codice Bancomat).

Qualche precauzione da non dimenticare

Quando si trova all'interno dei locali

- Non lasci porte e finestre aperte inutilmente.
- Tenga chiuso il cancello, la porta del garage e la porta di comunicazione con il garage.
- Accenda l'impianto, se possibile, in modo parziale o in modo presenza ed allontani gli animali domestici (cani, gatti,...) dai locali protetti dai rivelatori di movimento.

Quando lascia i locali per poco tempo

- Chiuda bene porte e finestre (attenzione che non sbattano con il vento).
- Non chiuda completamente tutte le tapparelle o imposte esterne (segno di assenza prolungata).
- Chiuda la tende degli ambienti visibili dall'esterno e non lasci oggetti di valore in vista.
- Prima di accendere in modo parziale o totale l'impianto d'allarme, allontani gli animali domestici (cani, gatti,...) dai locali protetti dai rivelatori di movimento.

Quando parte per un viaggio

- Verifichi che tutte le entrate, specialmente quelle a maggior rischio siano chiuse.
- Faccia ritirare la posta da un vicino o la lasci in deposito all'ufficio postale, eviti che si accumulino depliant pubblicitari nella cassetta delle lettere.
- Non indichi la Sua assenza prolungata sulla segreteria telefonica.
- Utilizzi la funzione simulazione di presenza del comando telefonico (se installato).
- Verifichi il funzionamento dell'impianto d'allarme facendo una prova reale.
- Accenda l'impianto in modo Totale.

L'installatore Le ha consegnato un pro-memoria rapido per l'uso quotidiano dell'impianto.

Legga con attenzione la prima parte di questa guida all'uso dell'impianto ; la seconda parte può servirLe, se lo desidera, per approfondire ulteriormente le funzioni e le caratteristiche dell'impianto. Consulti la tabella riassuntiva della personalizzazione dell'impianto.

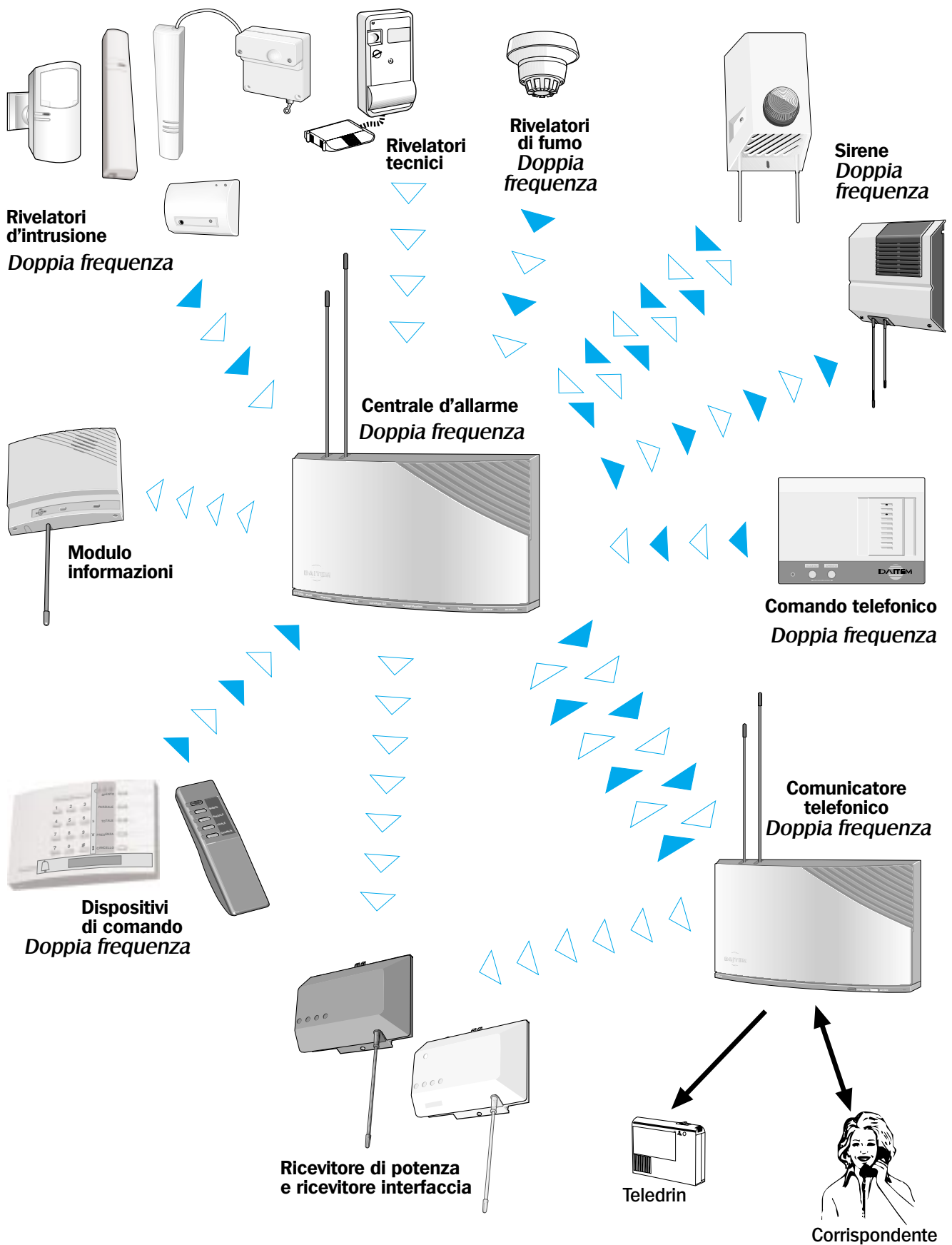
Sommario

UTILIZZO DI BASE	
L'impianto d'allarme D4000	4
L'uso dell'impianto d'allarme D4000	5
I gruppi dei rivelatori antintrusione dell'impianto D4000	6
Lessico delle funzioni dell'impianto D4000	7
La centrale conferma i comandi D4340 o D4360 in modo combinato D4340 o D4360 in modo indipendente	8
La centrale D4360 segnala un contatto aperto o escluso (porte, finestre,...)	10
Il modulo d'informazione riporta i messaggi della centrale	11

PER SAPERNE DI PIU'

La centrale segnala un allarme	12
La centrale segnala una anomalia	13
Funzioni complementari della tastiera D4621	14
Come fare una prova reale di funzionamento dell'allarme	16
Reazioni dell'impianto in caso d'allarme	17

L'impianto d'allarme D4000



L'impianto d'allarme D4000 totalmente senza fili con tecnologia TwinPass consente di assicurare l'insieme delle funzioni necessarie alla protezione di abitazioni, locali professionali, beni e persone.

Utilizzo dell'impianto d'allarme D4000



Quando rientra nei locali protetti

Se l'ingresso è protetto da un rivelatore ad allarme ritardato, un suono attenuato della centrale (se programmato avviserà che è necessario spegnere l'impianto entro 10, 20 o 40 secondi (ritardo d'ingresso) secondo la programmazione, senza far partire l'allarme.

■ Lei può spegnere la protezione antintrusione dall'esterno o dall'interno dei locali premendo il pulsante **Spento** del telecomando o della tastiera a codice segreto.

- La centrale segnala **Spento** a la sirena esterna o interna emette un suono di conferma (se programmata).
- Il modulo d'informazione (se previsto) conferma il comando di **Spento** inviato alla centrale, la spia rossa lampeggiante si spegne (se programmata) e la spia verde si accende per 5 secondi).

L'impianto è spento.



protezione parziale

Quando Lei si trova nei locali

■ E' possibile accendere anche solo una parte dell'impianto premendo il pulsante **Parziale** (modo combinato), **Gruppo 1** o **Gruppo 2** (modo differenziato).

● La centrale segnala l'accensione, il modulo d'informazione (se previsto) conferma l'accensione della centrale e la spia rossa si accende per 5 s poi, in modo intermittente (se programmato), la sirena esterna o interna emette un suono di conferma (se programmata).

● Da questo momento ci sono da 10 a 90 secondi (ritardo d'uscita secondo programmazione) prima che la protezione parziale dei locali sia attiva. Si porti nei locali non protetti.

Attenzione : aspetti la fine dei messaggi di conferma prima di aprire o chiudere un contatto (porta, finestra).

● La centrale ed il modulo d'informazione segnalano l'entrata in funzione effettiva dell'impianto ripetendo i messaggi sonori alla fine del tempo di ritardo.

Una parte dell'impianto è accesa.



protezione totale

Quando Lei esce

■ Accenda totalmente l'impianto premendo **Totale** (Modo combinato) o **Gruppo 1 + Gruppo 2** (Modo indipendente).

● La centrale segnala l'accensione, il modulo d'informazione (se previsto) conferma l'accensione della centrale e la spia rossa si accende per 5 s poi, in modo intermittente (se programmato), la sirena esterna o interna emette un suono di conferma (se programmata).

● Da questo momento ci sono da 10 a 90 secondi (ritardo d'uscita secondo programmazione) prima che la protezione parziale dei locali sia attiva. Si porti nei locali non protetti.

Attenzione : aspetti la fine dei messaggi di conferma prima di aprire o chiudere un contatto (porta, finestra).

● La centrale ed il modulo d'informazione segnalano l'entrata in funzione effettiva dell'impianto ripetendo i messaggi sonori alla fine del tempo di ritardo.

Tutto l'impianto è acceso.

La protezione personale (Emergenza/antipánico o Antirapina silenzioso) è attiva 24 ore su 24 anche con l'impianto spento.

I gruppi di rivelatori intrusione dell'impianto d'allarme D4000

I gruppi di rivelatori intrusione sono 2 (Gruppo 1 e Gruppo 2) che possono essere attivati in modo combinato o indipendente (selezionato dall'installatore in base alle esigenze dell'utente).

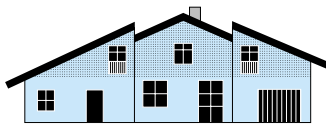
Centrali D4340 e D4360

■ Il modo **combinato** consente di proteggere :



■ Accesso protezione Gruppo 1 (Parziale)

● Una parte dei locali (Gruppo 1) premendo il pulsante **Parziale**, per es. : il reparto giorno quando Lei si trova nel reparto notte o la protezione perimetrale (porte e finestre).

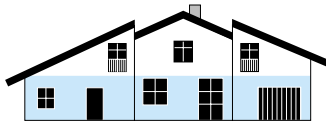


■ Accesso protezione Gruppo 1

● Tutti i locali quando Lei è fuori (Gruppo 1 e Gruppo 2) premendo il pulsante **Totale**.

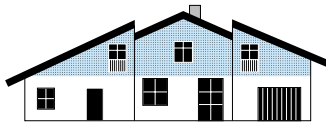
■ Accesso protezione Gruppo 2 (Totale)

■ Il modo **differenziato** consente di proteggere indipendentemente :



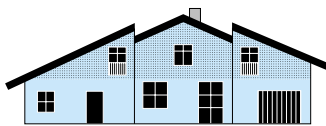
■ Accesso protezione Gruppo 1

● Il reparto giorno (Gruppo 1) premendo il pulsante **Gruppo 1** quando Lei si trova nel reparto notte.



■ Accesso protezione Gruppo 2

● Il reparto notte (Gruppo 2) premendo il pulsante **Gruppo 2** quando Lei si trova nel reparto giorno.



■ Accesso protezione Gruppo 1

● Tutti i locali quando Lei è fuori (Gruppo 1 e Gruppo 2) premendo i pulsanti **Gruppo 1 + Gruppo 2** (o inversamente).

■ Accesso protezione Gruppo 2

Centrale D4360

La centrale D4360 dispone di un ulteriore modo di funzionamento : **Accesso Presenza**.

L'Accesso Presenza consente, per esempio, di proteggere il reparto giorno o il perimetro della casa, (Gruppo 1) quando Lei si trova nel reparto notte o nei locali interni, provocando reazioni attenuate dell'allarme in caso d'intrusione (la sirena interna della centrale suona per 10 secondi in modo forte o attenuato e indica in sintesi vocale il rivelatore in allarme (in base alla programmazione). Il modo Accesso Presenza non ha nessun ritardo d'uscita o di entrata, può essere abilitato tramite la tastiera D4621 o el telecomando.



■ Accesso protezione Gruppo 1 (Presenza)

Lessico delle funzioni dell'impianto d'allarme D4000

Emergenza/Antipanico

Sempre in funzione (24 ore su 24), attiva tutti gli allarmi (sirene, combinatore telefonico,...) premendo il pulsante chiamata del telecomando (se programmato) o i pulsanti predisposti sulla tastiera (se programmati).

Antirapina/allarme silenzioso

Sempre in funzione (24 ore su 24), attiva unicamente il combinatore telefonico premendo il pulsante chiamata del telecomando (se programmato) o il pulsanti predisposti sulla tastiera (se programmati).

Chiamata

Sempre in funzione (24 ore su 24), genera un segnale sonoro "tit tit tit" in centrale premendo il pulsante chiamata del telecomando (se programmato) o i pulsanti predisposti sulla tastiera (se programmati).

Autoprotezione

Sempre in funzione (24 ore su 24), attiva tutti gli allarmi (sirene, combinatore telefonico,...) se si taglia una antenna, si apre un rivelatore o si distacca la centrale dal muro.

Avviso (se programmato)

Se l'ingresso ai locali è protetto da un rivelatore ad allarme ritardato, un suono attenuato viene emesso dalla centrale per 6 secondi per avvertire di spegnere l'impianto entro 10, 20 o 40 secondi (secondo la programmazione) prima che si attivi l'allarme.

Intrusione confermata

La centrale distingue una intrusione semplice (un rivelatore in allarme) da una intrusione confermata (2 o più rivelatori in allarme). La centrale può attivare solo la sirena incorporata per intrusione semplice ed attivare la sirena esterna solo su intrusione confermata.

Preallarme

- In funzione quando l'impianto è acceso totalmente, attiva la sirena incorporata alla centrale per 10 secondi (es : tappeto a contatti esterno).
- In funzione (se programmato) anche in Accesso Parziale o Accesso Presenza (centrale D4360), attiva la sirena incorporata alla centrale con suono attenuato per 10 secondi e annuncia "Preallarme" in sintesi vocale.

Memorie d'allarme

La centrale segnala con spie luminose e messaggi sonori la natura e l'origine dell'allarme in caso d'intrusione, emergenza o autoprotezione.

Segnalazione di anomalie

La centrale segnala con spie luminose e messaggi sonori eventuali anomalie di alimentazione di una apparecchiatura (es : scarsa carica della pila). La centrale D4360 segnala inoltre un'anomalia dell'autoprotezione e la mancanza di collegamento con un rivelatore.

Campanello

Sempre in funzione (24 ore su 24), attiva un doppio DING DONG in centrale premendo sul pulsante campanello della tastiera o del telecomando (se programmato).

Supervisione dei rivelatori d'intrusione con la centrale D4360

La centrale D4360 è in grado di supervisionare (controllare) fino a 15 rivelatori distinti dei quali riconosce :

- il tipo (CONTATTO a protezione di porte e finestre o RIVELATORE per gli altri rivelatori),
- il numero di ognuno.

La supervisione dei rivelatori consente :

- durante il ritardo d'uscita, l'identificazione precisa di porte o finestre rimaste aperte,
- la possibilità di lasciare volontariamente porte o finestre aperte fino alla prossima accensione dell'impianto,
- una identificazione precisa degli allarmi e delle anomalie segnalati da uno o più rivelatori.

Ritardo d'ingresso

Il ritardo d'ingresso è il tempo disponibile per poter spegnere l'impianto dopo essere entrati nei locali protetti senza provocare l'allarme. Il ritardo d'ingresso è stato programmato dall'installatore in base alle esigenze degli utilizzatori (10, 20 o 40 s). Il ritardo d'ingresso può essere eliminato se l'impianto viene spento dall'esterno.

Ritardo d'uscita

Il ritardo d'uscita è il tempo disponibile per lasciare i locali protetti dopo aver acceso l'impianto senza provocare l'allarme. Il ritardo d'uscita è stato programmato dall'installatore in base alle esigenze degli utilizzatori (10 o 90 s). La fine del ritardo d'uscita è segnalata con la ripetizione dei messaggi sonori dalla centrale, dalla sirena esterna (se programmata) e dal modulo d'informazione (se previsto).

La centrale segnale i comandi

Centrale D4320 o D4360 in modo combinato

- Significato delle segnalazioni sonore e vocali della centrale dopo aver inviato un comando

Comando	Segnalazioni selezionabili in centrale	Significato
Spento	- Sonora : "tuuut" - Vocale : "tit SPENTO"	<ul style="list-style-type: none"> ● Spento della protezione intrusione (la protezione personale resta attiva) ● Arresto di tutti gli allarmi in corso
Parziale	- Sonora : "tititu tititu" - Vocale : "tit ACCESO PARZIALE" - Nessuna segnalazione. Dopo 10 o 90 s (programmazione) ripetizione dei messaggi o "tit tit tit"	<ul style="list-style-type: none"> ● Accensione parziale della protezione intrusione Gruppo 1*
Totale	- Sonora : "titi titi" - Vocale : "tit ACCESO TOTALE" - Nessuna segnalazione. Dopo 10 o 90 s (programmazione) ripetizione dei messaggi o "tit tit tit"	<ul style="list-style-type: none"> ● Accensione totale della protezione intrusione Gruppo 1 + Gruppo 2*
Preseza (solor centrale D4360)	- Sonora : "titi titi" - Vocale : "tit ACCESO PRESENZA" - Nessuna segnalazione	<ul style="list-style-type: none"> ● Accensione immediata della protezione parziale Gruppo 1* in modo presenza (nessun ritardo d'uscita)

* La sirena esterna emette un bip sonoro (se programmata).

Centrale D4340 o D4360 in modo differenziato

- Significato delle segnalazioni sonore e vocali della centrale dopo aver inviato un comando

Comando	Segnalazioni selezionabili in centrale	Significato
Spento	- Sonora : "tuuut" - Vocale : "tit SPENTO" - Nessuna segnalazione	<ul style="list-style-type: none"> ● Spento della protezione intrusione (la protezione personale resta attiva) ● Arresto di tutti gli allarmi in corso
Gruppo 1	- Sonora : "tititu tititu" - Vocale : "tit ACCESO Gruppo 1" - Nessuna segnalazione. Dopo 10 o 90 s (programmazione) ripetizione dei messaggi o "tit tit tit"	<ul style="list-style-type: none"> ● Accensione parziale della protezione intrusione Gruppo 1*
Gruppo 2	- Sonora : "tititu tititu" - Vocale : "tit ACCESO Gruppo 2" - Nessuna segnalazione. Dopo 10 o 90 s (programmazione) ripetizione dei messaggi o "tit tit tit"	<ul style="list-style-type: none"> ● Accensione parziale della protezione intrusione Gruppo 2*
Gruppo 1 + Gruppo 2 (o inverso)	<ul style="list-style-type: none"> ● Dopo aver premuto Gruppo 1 : - Sonora : "tititu tititu" - Vocale : "tit ACCESO Gruppo 1" - Nessuna segnalazione ● Dopo aver premuto Gruppo 2 : - Sonora : "titi titi" - Vocale : "tit ACCESO TOTALE" - Nessuna segnalazione <p>Dopo 10 o 90 s (programmazione) ripetizione dei messaggi o "tit tit tit"</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Accensione totale della protezione intrusione Gruppo 1 + Gruppo 2*
Presenza (solo centrale D4360)	- Sonora : "titi titi" - Vocale : "tit ACCESO PRESENZA" - Nessuna segnalazione	<ul style="list-style-type: none"> ● Accensione immediata della protezione parziale Gruppo 1* in modo presenza (nessun ritardo d'uscita)

* La sirena esterna emette un bip sonoro (se programmata).

La centrale D4360 segnala un contatto aperto o escluso

La centrale controlla permanentemente lo stato dei contatti (aperti o chiusi) di porte e finestre protette. Ogni rivelatore è identificato con un numero specifico da 1 a 15.

La gestione dei contatti consente :

- Una identificazione precisa in sintesi vocale di porte o finestre lasciate aperte dopo aver acceso l'impianto.
- La possibilità di escludere il controllo su alcune porte o finestre fino alla prossima accensione dell'impianto.

N.B. : la segnalazione di un contatto aperto o escluso avviene solo se si accende il Gruppo di appartenenza del contatto (per esempio un contatto aperto del Gruppo 2 non sarà segnalato se si attiva solo il Gruppo 1).

Accensione con contatti aperti

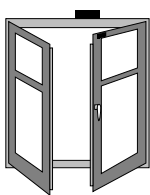
Esempio : segnalazione con centrale D4360 Acceso Totale con una finestra aperta protetta dal contatto n. 8.

Quando si accende la protezione intrusione, la centrale segnala l'accensione e indica immediatamente in sintesi vocale i contatti rimasti aperti : "CONTATTO N. X APERTO". Per conoscere l'ubicazione del contatto è possibile verificare la tabella riassuntiva dell'impianto all'inizio di questa guida.

In caso di contatto aperto ci sono 2 possibilità :

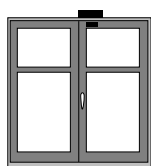
- Chiudere il contatto prima della fine del ritardo d'uscita (10 p 90 s). La centrale segnala normalmente la fine del ritardo d'uscita e il contatto resta controllato.
- Lasciare il contatto aperto per tutto il tempo del ritardo d'uscita (10 o 90 s). La centrale segnala la fine del ritardo d'uscita ed indica che il contatto lasciato aperto è stato escluso dalla protezione fino alla prossima accensione dell'impianto : "tit tit tit CONTATTO N. X ESCLUSO".

Acceso Totale

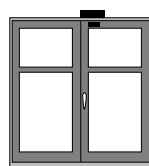


"tit ACCESO TOTALE CONTATTO 8 APERTO"

Durante il ritardo d'uscita

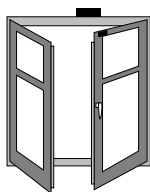


Alla fine del ritardo d'uscita



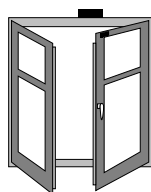
"tit tit tit"

Acceso Totale

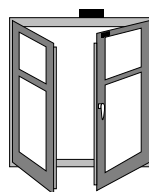


"tit ACCESO TOTALE CONTATTO 8 APERTO"

Durante il ritardo d'uscita



Alla fine del ritardo d'uscita



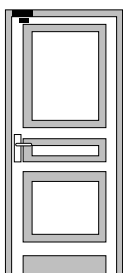
"tit tit tit ACCESO TOTALE CONTATTO 8 ESCLUSO"

Accensione con tutti i contatti chiusi con l'apertura di un contatto durante ritardo d'uscita

Esempio : segnalazione con centrale D4360 Acceso Totale con una porta interna protetta dal contatto n. 9.

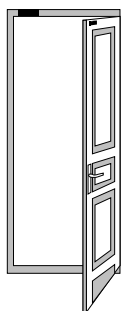
Se si apre un contatto durante il periodo del ritardo d'uscita e si lascia aperto, la centrale segnala la fine del ritardo d'uscita e indica che il contatto è aperto. Il contatto rimane comunque sorvegliato ed attiverà un allarme se viene richiuso e poi riaperto.

Acceso Totale

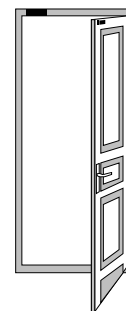


"tit ACCESO TOTALE"

Durante il ritardo d'uscita



Alla fine del ritardo d'uscita



"tit tit tit ACCESO TOTALE CONTATTO 9 APERTO"

Il modulo d'informazione riporta i messaggi della centrale


Il modulo d'informazione consente il riporto della maggior parte dei messaggi sonori e vocali della centrale come pure la visualizzazione dello stato dell'impianto (Acceso/Spento).

● Significato delle segnalazioni sonore, vocali e luminose del modulo d'informazione dopo aver inviato un comando

Comando	Segnalazioni sonore e vocali	Significato	Segnalazione luminosa
Spento	"tit SPENTO"	<ul style="list-style-type: none"> ● Impianto spento ● Arresto degli allarmi in corso 	Accensione spia verde fissa per 2 secondi
	"tit tit tit ALLARME"	<ul style="list-style-type: none"> ● Attivazione allarme intrusione* emergenza o autoprotezione 	
	"tit tit tit ANOMALIA IMPIANTO"	<ul style="list-style-type: none"> ● Pile di una apparecchiatura dell'impianto da sostituire 	
	"tit tit tit ANOMALIA TENSIONE"	<ul style="list-style-type: none"> ● Pile nel modulo d'informazione da sostituire 	
Presenza (centrale D4360)	"tit ACCESO PRESENZA"	<ul style="list-style-type: none"> ● Acceso Gruppo 1 e Preallarme 	Accensione spia rossa fissa per 2 secondi
Parziale	"tit ACCESO PARZIALE"	<ul style="list-style-type: none"> ● Acceso Gruppo 1 e Preallarme 	
Totale	"tit ACCESO TOTALE"	<ul style="list-style-type: none"> ● Acceso Totale Gruppo 1 et Gruppo 2 	
Gruppo 1 + Gruppo 2 o inversamente			
Gruppo 1	"tit ACCESO GRUPPO 1"	<ul style="list-style-type: none"> ● Acceso Gruppo 1 e Preallarme 	
Gruppo 2	"tit ACCESO GRUPPO 2"	<ul style="list-style-type: none"> ● Acceso Gruppo 2 	
Qualsiasi comando di Acceso	"tit tit tit ANOMALIA RADIO CENTRALE"	<ul style="list-style-type: none"> ● Perdita del collegamento radio tra un rivelatore e la centrale D4360 	
	"tit CONTATTO APERTO"	<ul style="list-style-type: none"> ● Contatto aperto durante il ritardo d'uscita e lasciato aperto* (il contatto resta protetto) 	Accensione spia rossa lampeggiante per 5 secondi
	"tit CONTATTO ESCLUSO"	<ul style="list-style-type: none"> ● Contatto aperto prima del comando di Acceso e lasciato aperto* (il contatto non è protetto) 	

* Il modulo d'informazione non indica il numero del rivelatore

Sono indicati inoltre :

- la fine della ritardo d'uscita,
 - le funzioni Chiamata, Campanello, Avviso, Preallarme, Tecnico 2, Intrusione in Acceso Presenza,
 - i contatti aperti o esclusi (centrale D4360 senza indicazione del numero).
- Gli allarmi e le anomalie sono cancellate quando si cambia stato all'impianto.
 - Per avere una informazione più precisa è possibile ascoltare i messaggi della centrale.
 - Premendo il pulsante interrogazione del telecomando o  della tastiera, è possibile conoscere lo stato dell'impianto (Acceso/Spento) come pure eventuali allarmi o anomalie.

La centrale segnala un allarme

● Segnalazioni sonore e vocali degli allarmi memorizzati dalla centrale

1. Quando riceve un comando di Spento, la centrale indica l'insieme degli allarmi memorizzati dall'ultimo comando di Acceso : oltre al segnale abituale emetterà un messaggio sonoro "tit tit tit" seguito dall'indicazione del tipo dell'allarme.
2. Si possono riascoltare i messaggi delle memorie d'allarme, inviando di nuovo il comando Spento.
3. Le memorie saranno cancellate ad un successivo comando di Acceso (Parziale o Totale).

Il Preallarme e Intrusione in Acceso Presenza non sono memorizzate dalla centrale.

Per sapere con più precisione il tipo e la provenienza dell'allarme, l'installatore ha la possibilità di consultare una memoria storica cronologica che indica gli ultimi 8 allarmi avvenuti.

● Significato delle segnalazioni sonore e vocali degli allarmi memorizzati dalla centrale

Segnalazioni sonore e vocali della centrale	Significato
"tit EMERGENZA"	Emergenza/Antipanico protezione personale
"tit INTRUSIONE GRUPPO 1"	Attivazione allarme Gruppo 1
"tit INTRUSIONE GRUPPO 2"	Attivazione allarme Gruppo 2
"tit ALLARME TECNICO 1"	Attivazione allarme tecnico 1 (allarme, incendio)
"tit ALLARME TECNICO 2"	Attivazione allarme tecnico 2 (allagamento, rete, congelatore, gelo)
"tit ALLARME TECNICO 3"	Antirapina/Allarme silenzioso
"tit AUTOPROTEZIONE IMPIANTO"	Attivazione autoprotezione di un rivelatore o della tastiera (apertura, strappo,...)
"tit AUTOPROTEZIONE CENTRALE"	Attivazione autoprotezione della centrale (apertura, strappo dal muro, taglio dell'antenna)
"tit AUTOPROTEZIONE RADIO"	Attivazione autoprotezione radio (interferenze, tentativi di accecamento e riproduzione dei codici)

Esempio di segnalazione : tentativo di apertura della porta d'entrata protetta da un rivelatore codificato sul Gruppo 1.

A seguito di un comando di Spento, la centrale segnala la condizione di Spento poi indica "tit tit tit tit INTRUSIONE GRUPPO 1".

● Segnaficato delle segnalazioni sonore e vocali degli allarmi non memorizzati dalla centrale

Segnalazioni sonore e vocali della centrale	Significato
Suono forte della sirena integrata nella centrale per 10 secondi	Preallarme attivo in Acceso Totale
Suono attenuato della sirena integrata nella centrale per 10 secondi seguito dal messaggio "PREALLARME"	Preallarme attivo in Acceso Parziale e Acceso Presenza
Suono (attenuato o forte) della sirena integrata nella centrale per 10 secondi seguito dal tipo e numero del rivelatore	Intrusione in Acceso Presenza (centrale D4360)
"tit tit tit RADIO"	Disturbi radio (centrale spenta, Acceso Parziale o Acceso Presenza)
"tit tit tit ALLARME TECNICO 2"	Attivazione di un rivelatore tecnico (allagamento, congelatore)

N.B. : il modulo d'informazione ripete le informazioni della centrale (escluso disturbi radio).

La centrale segnala una anomalia

● Segnalazioni sonore e vocali delle anomalie memorizzate dalla centrale

1. Quando si invia un comando di Spento, la centrale indica una anomalia "tit ANOMALIA IMPIANTO".
2. Per conoscere il tipo e la natura dell'anomalia, occorre inviare un comando di acceso.
3. Dopo i normali segnali di Acceso, la centrale indica tutte le anomalie con messaggi sonori "tit tit tit" seguiti dal tipo di anomalia.
4. Dopo aver ascoltato le anomalie segnalate dalla centrale occorre inviare un comando di Spento.

Le anomalie sono indicate ad ogni comando di Acceso. Quando la centrale segnala una anomalia, contatti l'installatore DAITEM (in caso di segnalazione anomalia pile è opportuno sostituirle nel più breve tempo possibile, entro due o quattro settimane dopo la prima segnalazione).

● Significato delle segnalazioni sonore e vocali delle anomalie memorizzate dalla centrale

Segnalazioni sonore e vocali della centrale	Significato
"tit ANOMALIA ALIMENTAZIONE CENTRALE"	Pile della centrale da sostituire
"tit ANOMALIA ALIMENTAZIONE TASTIERA"	Pile della tastiera da sostituire
"tit ANOMALIA ALIMENTAZIONE + canale"	Pile di un rivelatore intrusione Gruppo 1 o Gruppo 2 istantaneo o ritardato, Tecnico 1/2/3 o di Prellarme da sostituire
"tit ANOMALIA ALIMENTAZIONE SIRENA"	Pile della sirena da sostituire
"tit ANOMALIA AUTOPROTEZIONE CENTRALE"	Contatto autoprotezione della centrale aperto
"tit ANOMALIA ALIMENTAZIONE CONTATTO o RIVELATORE + N;"	Pile di un rivelatore intrusione (centrale D4360) da sostituire
"tit ANOMALIA AUTOPROTEZIONE CONTATTO o RIVELATORE + N."	Contatto autoprotezione di un rivelatore supervisionato aperto (centrale D4360)
"tit ANOMALIA RADIO CONTATTO o RIVELATORE + N."	Mancanza di collegamento radio di un rivelatore intrusione supervisionato (centrale D4360)

Esempio di una segnalazione di anomalia alimentazione di un rivelatore programmato CONTATTO 5 con centrale D4360 :

- Dopo l'invio di un comando di Spento, la centrale segnala lo stato di Spento poi indica "tit ANOMALIA IMPIANTO".
- Dopo l'invio di un comando di Acceso, la centrale segnala lo stato di Acceso poi indica "tit tit tit tit ANOMALIA ALIMENTAZIONE CONTATTO 5".

● Altre segnalazioni di anomalia

Segnalazione di anomalia alimentazione della centrale :

La segnalazione viene trasmessa a distanza anche dal combinatore telefonico.

Segnalazione di anomalia alimentazione del combinatore telefonico :

- Localmente il combinatore indica "ANOMALIA ALIMENTAZIONE" quando si accende o si spegne l'impianto.
- A distanza il combinatore trasmette il messaggio "IMPIANTO N. ANOMALIA ALIMENTAZIONE".

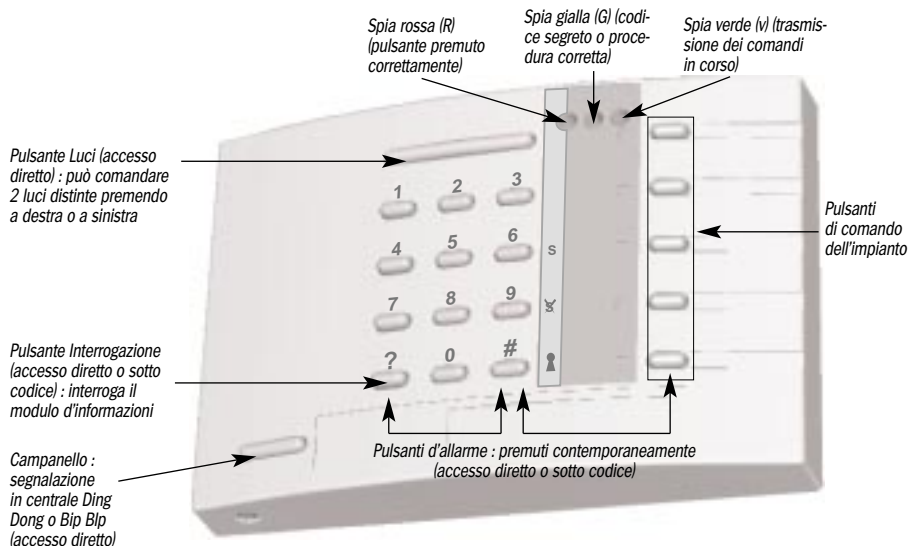
Segnalazione di anomalia alimentazione di una sirena supplementare (esterna o interna) :

La sirena emette una successione di bip sonori "tit tit tit tit" quando si accende o si spegne l'impianto.

Segnalazione di anomalia alimentazione dei telecomandi :

Quando le spie luminose non si accendono più o si accendono fievolemente, occorre sostituire le pile. La portata radio si riduce.

Funzioni complementari della tastiera a codice segreto D4621



La tastiera D4621, tramite il codice d'accesso segreto a 4 cifre (modificabile), consente di comandare l'impianto d'allarme (Acceso Parziale/Acceso Totale/Spento), di attivare allarmi sonori o silenziosi, di comandare automatismi (cancelli, porte,...). Consente inoltre di interrogare il modulo d'informazione D4650 per conoscere lo stato dell'impianto.

La tastiera dispone di 2 codici d'accesso : il codice Principale e il codice di Servizio per gli utenti occasionali.

Il comando di automatismi necessita di ricevitori di potenza DAITEM.

● L'uso quotidiano della tastiera è descritto nel "Pro-memoria d'uso dell'impianto" che si trova insieme e questa guida.

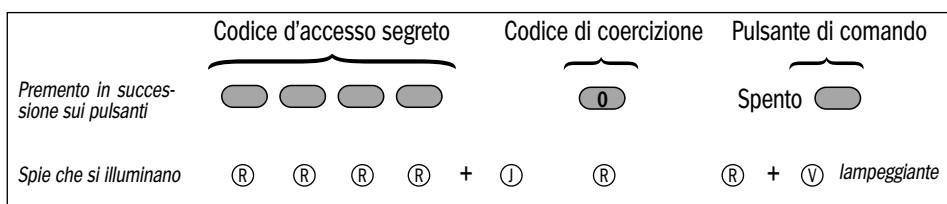
● Le funzioni complementari descritte di seguito consentono di interrogare il modulo d'informazione, di attivare un allarme e di modificare i codici d'accesso (principale e di servizio).

Interrogazione del modulo d'informazione



Premendo il pulsante **?** direttamente o dopo aver inserito il codice d'accesso (secondo la programmazione fino a quando la spia verde lampeggia, è possibile conoscere (tramite il modulo d'informazione D4650) lo stato dell'impianto (Acceso/Spento) come pure eventuali allarmi e/o anomalie in memoria.

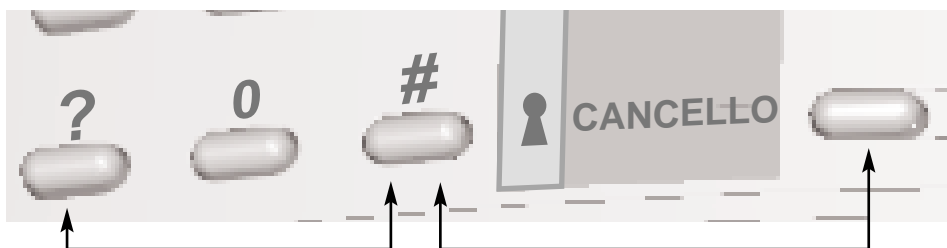
Attivare un allarme silenzioso sotto minaccia (coercizione)



L'allarme sotto minaccia (coercizione) consente di spegnere l'impianto d'allarme attivando contemporaneamente un allarme silenzioso tramite il combinatore telefonico.

Per attivare un allarme sotto minaccia si premono in successione i pulsanti come descritto a lato (premendo lo 0 dopo il codice d'accesso segreto e prima di premere Spento).

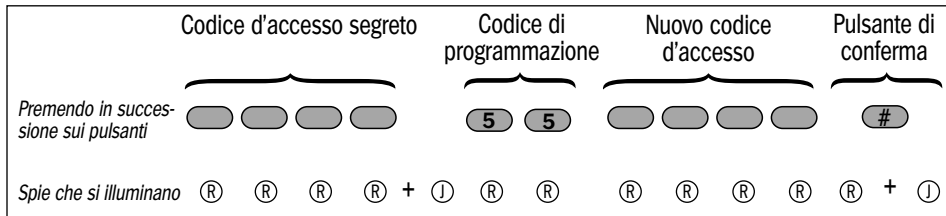
Attivazione di un allarme



Questi pulsanti se premuti contemporaneamente (secondo programmazione), consentono di attivare 24 ore su 24 (anche ad impianto spento) un allarme sonoro o silenzioso.

Premendo contemporaneamente, per almeno 2 secondi, 2 pulsanti (vedi a lato) direttamente o sotto codice, secondo la programmazione, si attiva un allarme indicato nell'etichetta (la spia verde lampeggia a conferma dell'invio).

Modifica del codice d'accesso principale



1. Scegli un codice d'accesso a 4 cifre escluso 9999 (codice di fabbrica). E' sconsigliato che il codice termini per 0, per evitare di attivare involontariamente l'allarme sotto minaccia (se programmato).

Eviti di annotarlo in modo comprensibile ad estranei.

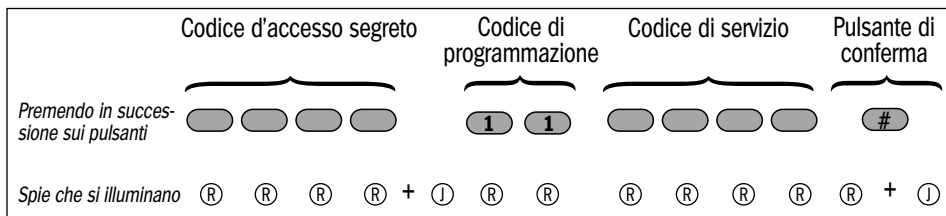
Se dimentica il codice d'accesso principale, richiedi l'intervento dell'installatore che ha installato l'impianto.

2. Prema sui pulsanti come descritto a lato e verifichi che le spie si accendano come previsto.

N.B. : l'accensione alternata e lampeggiante delle spie Rossa e Gialla indica un errore nella procedura (pulsante non autorizzato, cifra troppo lunga,...), attenda che si spengano le 2 spie e ripeta la procedura dall'inizio.

Per ragioni di sicurezza la tastiera si blocca per 1 minuto dopo l'inserimento di 4 codici errati : in questo periodo nessun comando è accettato.

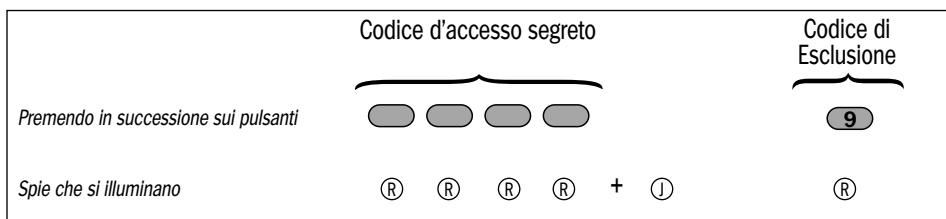
Programmazione e modifica del codice di servizio



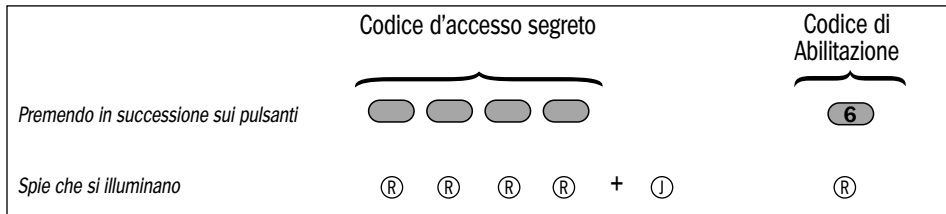
1. Scegli un codice d'accesso a 4 cifre diverso dal codice Principale.

2. Prema sui pulsanti come descritto a lato e verifichi che le spie si accendano come previsto. Il codice di Servizio consente l'accesso a tutti i comandi della tastiera (escluso allarme sotto minaccia), ma non consente la modifica dei codici d'accesso.

Interdisez ou autorisez votre code service



● Per escludere il codice di Servizio preme in successione i pulsanti come descritto a lato.



● Per abilitare il codice di Servizio preme in successione i pulsanti come descritto a lato.

Come fare una prova reale di allarme dell'impianto

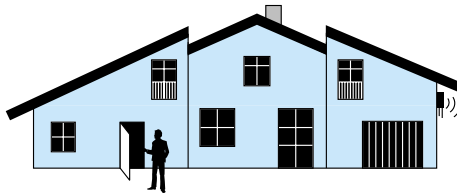
Le consigliamo, almeno una volta all'anno, di verificare, o far verificare dall' installatore DAITEM, il buon funzionamento dell'impianto. Questa verifica comporta l'attivazione di tutte le apparecchiature d'allarme (sirene, combinatore telefonico,...), quindi le consigliamo di :

- avvisare i vicini,
- avvisare i corrispondenti dei numeri programmati sul combinatore telefonico (se previsto nell'impianto).



Accenda l'impianto

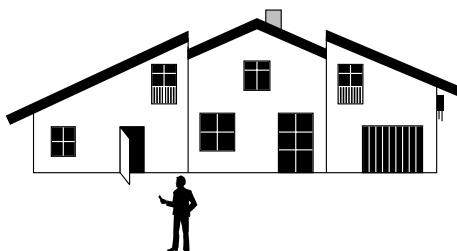
Esca dai locali protetti e tramite il telecomando o la tastiera accenda in modo Totale l'impianto. La centrale, la sirena esterna (se programmata) e il modulo d'informazione (se previsto) segnalano la fine del ritardo d'uscita (10-90 secondi) e lo stato di operatività dell'impianto.



Faccia scattare un rivelatore d'intrusione

Apra una porta o finestra protetta o attraversi un locale protetto da un rivelatore di movimento. La centrale riceve il segnale dal rivelatore e attiva gli allarmi predisposti (sirene interne ed esterne, combinatore telefonico,...) in modo istantaneo o ritardato (secondo la programmazione).

- Se nell'impianto è installato un combinatore telefonico, lasci suonare l'allarme per almeno 1 minuto prima di fermarlo per consentire l'inoltro del messaggio almeno ad un numero. Il combinatore telefonico si ferma se l'impianto viene spento.
- Se non è dotato di combinatore telefonico, spenga l'impianto quando lo desidera.



Spenga l'impianto e fermi gli allarmi in corso

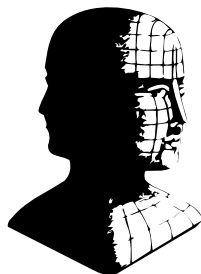
Prema il pulsante Spento del telecomando o della tastiera (dopo il codice d'accesso a 4 cifre). La centrale segnala lo stato di Spento quindi indica con messaggi sonori "tit tit tit tit" seguiti dal tipo e provenienza dell'allarme. Il modulo d'informazione indica "ALLARME IMPIANTO", la sirena esterna emette un suono "tit" (se programmata).

Verifichi che l'impianto abbia reagito secondo le previsioni, chiami i corrispondenti del combinatore telefonico per verificare che abbiano ricevuto i messaggi.

Reazioni dell'impianto in caso di allarme

	Evento	Reazioni dell'impianto (in funzione della centrale e della programmazione)
Impianto d'allarme acceso	<ul style="list-style-type: none"> ● Attivazione di un allarme intrusione escluso Preallarme e Presenza 	<ul style="list-style-type: none"> ● Sirena integrata nella centrale : - attivazione istantanea o ritardata, per 90 secondi (durata) ● Sirene esterna (se prevista) : - attivazione istantanea o ritardata di 20, 40 o 90 secondi con la prima rilevazione (allarme semplice) o con la seconda rilevazione (allarme confermato), per 20, 40 o 90 secondi (durata) ● Sirena supplementare interna (se prevista) : - attivazione istantanea o ritardata di 10, 60 o 70 secondi per 90 secondi (durata) ● Combinatore telefonico (se previsto) : - chiamata dei numeri programmati con messaggio "Intrusione" (un solo rivelatore in allarme) o "Intrusione confermata (2 o più rivelatori in allarme in 60 secondi)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Attivazione dell'allarme in Acceso Presenza (con tastiera D4621) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Centrale : - attivazione istantanea della sirena integrata, con suono forte o attenuato (secondo programmazione) per 10 secondi (durata) + messaggio "CONTATTO o RIVELATORE N." ● Modulo d'informazione : - attivazione di un suono attenuato per 10 secondi (se programmato)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Funzione Avviso (attivazione di un CONTATTO o RIVELATORE ritardato durante il ritardo d'ingresso) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Sirena integrata nella centrale e modulo d'informazione (se previsto) : - suono attenuato per 6 secondi
	<ul style="list-style-type: none"> ● Attivazione di un Preallarme in acceso Totale 	<ul style="list-style-type: none"> ● Centrale : - attivazione con suono forte della sirena integrata per 10 secondi
Attivo 24 ore su 24	<ul style="list-style-type: none"> ● Attivazione dell'autoprotezione della centrale, di un rivelatore, o della tastiera : apertura, strappo, taglio dell'antenna,, accecamento radio (se programmato) accecamento radio (se programmato) ● Emergenza/Antipanico ● Allarme Tecnico 1 (es : fumo) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Sirena integrata nella centrale : - attivazione istantanea per 90 secondi ● Sirena esterna (se prevista) : - attivazione istantanea per 20, 40, 90 secondi o 90 secondi e 15 minuti de lampeggiante - attivazione istantanea per 3 minuti (Allarme tecnico 1) ● Sirena supplementare interna (se prevista) : - attivazione istantanea per 90 secondi ● Combinatore telefonico (se previsto) : - chiamata dei numeri programmati con messaggio in funzione del tipo d'allarme
	<ul style="list-style-type: none"> ● Allarme Tecnico 2 (sonde tecniche allagamento, congelatore, rete, gelo) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Centrale : messaggio "tit tit tit ALLARME TECNICO 2" ● Combinatore telefonico (se previsto) : - chiamata dei numeri programmati con messaggio "Tecnico 2" ● Modulo d'informazione (se previsto) : - messaggio "tit tit tit TECNICO 2"
	<ul style="list-style-type: none"> ● Allarme sotto minaccia (tastiera D4621) ● Allarme Tecnico 3 Antirapina/Allarme silenzioso (4° pulsante programmabile del telecomando) o 2 pulsanti contemporanei della tastiera (se programmata) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Combinatore telefonico (se previsto) : - chiamata dei numeri programmati con messaggio "TECNICO 3"
	<ul style="list-style-type: none"> ● Chiamata 	<ul style="list-style-type: none"> ● Centrale et Modulo d'informazione (se previsto) : - successione di bip "tit tit tit tit"
	<ul style="list-style-type: none"> ● Campanello 	<ul style="list-style-type: none"> ● Centrale e Modulo d'informazione (se previsto) : - doppio DING DONG

Per maggiori informazioni sul combinatore telefonico consulti la guida specifica o interpellati l'installatore.



Janus 1995

Doppia frequenza **Trasmissione radio super sicura**

- I principali elementi dell'impianto DAITEM D4000 comunicano tra loro con la tecnica di trasmissione radio doppia frequenza, la più avanzata innovazione tecnologica del settore, frutto dei lunghi anni di esperienza, di ricerca e di prove DAITEM.
- La trasmissione radio doppia frequenza è basata sulla codifica digitale delle informazioni e la doppia trasmissione su 2 frequenze diverse. Questo consente di garantire una maggiore affidabilità della trasmissione anche in caso di disturbi o interferenze su una delle 2 frequenze.
- Un dispositivo antiriproduzione del codice ed una funzione antiaccecamento aumentano ulteriormente il livello di resistenza ai tentativi di sabotaggio.
- L'impianto DAITEM con la tecnologia doppia frequenza realizza per la prima volta (unico al mondo) un sistema totalmente senza fili e senza collegamenti alla rete elettrica ed una trasmissione super sicura con lunga autonomia.

Conformità dei prodotti:

Questi prodotti sono conformi alle esigenze delle seguenti direttive europee:

- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 89/336/EEC,
- Direttiva Bassa Tensione 73/23/EEC,
- Direttiva 99/5/EC.



This product can be used
in all the EU countries.



Tabella riassuntiva della personalizzazione delle funzioni dell'impianto

I valori riportati di seguito sono stati impostati dall'installatore in funzione delle caratteristiche degli ambienti da proteggere e delle esigenze degli utilizzatori.

Nei capitoli successivi della guida sono riportati tutti i chiarimenti utili per la comprensione del funzionamento e dell'uso dell'impianto.

■ Centrale D4000

Tipo di centrale

D4340:

D4360:

Accensione impianto:

Modo combinato

Modo indipendente

Modo combinato

Modo indipendente

Ritardi*:	d'ingresso	di preallarme	di uscita
<input type="checkbox"/>	0 s	10 s	10 s
<input type="checkbox"/>	10 s	20 s	90 s
<input type="checkbox"/>	20 s	40 s	90 s
<input type="checkbox"/>	40 s	80 s	90 s

* I ritardi d'ingresso di preallarme e di uscita sono indissociabili.

Sirena incorporata nella centrale

Suono in caso di intrusione escluso istantaneo ritardato 60 s

(in caso di Emergenza, Autoprotezione, o di Allarme Tecnico 1 la sirena si attiverà comunque istantaneamente)

Suono attenuato per 10 sec per PREALLARME in Acceso Parziale/Gruppo 1 o Acceso Presenza

Suono forte per 10 sec per intrusione Gruppo 1 in Acceso Presenza

Suono attenuato per 10 sec per intrusione Gruppo 1 in Acceso Presenza

Funzione Avviso Sì No

■ Sirena d'allarme esterna con lampeggiante

Suono per intrusione Istantaneo Ritardato 10 s Ritardato 60 s Escluso

Riporti sonori dei messaggi della centrale Sì No

Deboli Forti

Durata dell'allarme 20 s 40 s 90 s

90 s (e 15 mn lampeggiante)

Attivazione su Intrusione semplice Intrusione confermata

■ Sirena supplementare interna DP8401

(Durata del suono 90 s non modificabile)

Attivazione Istantanea Ritardata 10 s Ritardata 60 s Ritardata 70 s

Riporti sonori dei messaggi della centrale Sì No Deboli Forti

■ Tastiera a codice segreto D4621

Allarme sotto minaccia Sì No

Interrogazione del modulo d'informazione Sotto codice Diretto

Attivazione allarmi Sotto codice Diretto Escluso

Attivazione pulsanti Elettroserratura e Cancellò Sotto codice Diretto

■ Telecomando D4614

Funzione



■ Modulo d'informazione D4650

Segnalazione di acceso/spento Sì No
 Sonore Vocali

Segnalazione permanente dello stato di Acceso Sì No

Segnalazione contatti aperti o esclusi (solo centrale D4360) Sì No

Segnalazione d'allarme in Acceso Presenza (solo centrale D4360) Sì No

■ Comando luci

In caso d'allarme accensione temporizzata (3 mn o 30 mn)

In caso d'allarme accensione permanente (teleruttore)

Attivazione luci temporizzata (3 mn)

Attivazione luci permanente (teleruttore)